ELECTROHOME®

EH8060

20" PURE FLAT STEREO TELEVISION

TÉLÉVISEUR 20" STÉRÉO AVEC ÉCRAN PARFAITEMENT PLAT

Operating Manual
Manuel d'instructions

Important Safeguards 2
Précautions à prendre

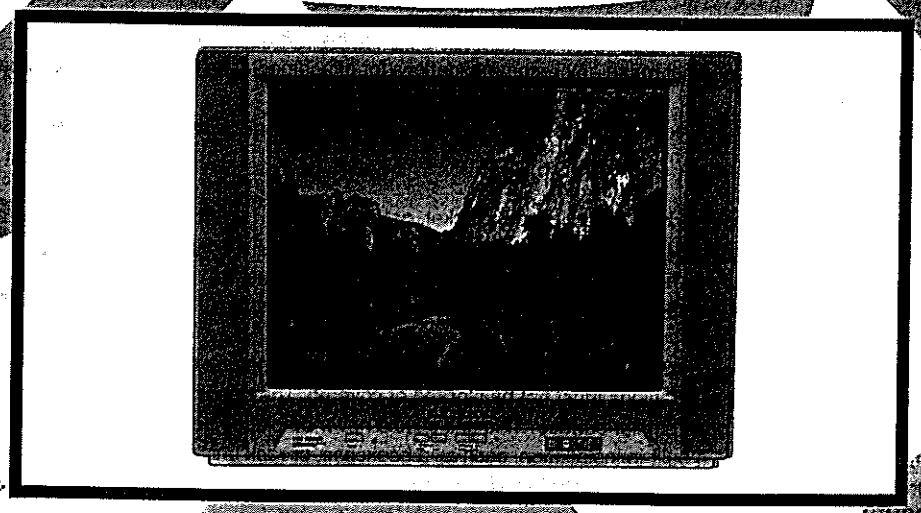
Before Operation 4
Avant de faire fonctionner l'appareil

Basic Operation 7
Fonctionnement

Additional Information 10
Informations supplémentaires

Please save these instructions
Read these instructions carefully before using your television. If you follow the instructions, your television will provide you with many years of good service.

Conservez ce manuel à titre de référence.
Veuillez lire attentivement les directives contenues dans le présent manuel avant d'utiliser votre téléviseur couleur. Si vous suivez ces directives, l'appareil vous procurera des années de bons et loyaux services.



THE TOLL FREE ELECTROHOME HELPLINE IS 1-800-663-5954
CALL US IF YOU HAVE ANY PROBLEMS OR QUESTIONS
WITH YOUR NEW ELECTROHOME PRODUCT
9am - 5pm (TORONTO TIME) MONDAY TO FRIDAY

Numéro d'aide Electrohome sans frais 1-800-663-5954
Appelez-nous si vous éprouvez des problèmes ou avez des questions au sujet de votre nouvel appareil Electrohome de 9 h à 17 h (heure de Toronto) du lundi au vendredi

JUTAN INTERNATIONAL LTD.
TORONTO CANADA

FRANÇAIS

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

ATTENTION: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'APPAREIL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

Le symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur du danger présenté par des pièces non isolées à l'intérieur de l'appareil et dont la tension est suffisante pour provoquer des décharges électriques dangereuses.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que des instructions importantes relatives à l'utilisation et à l'entretien se trouvent dans le manuel accompagnant l'appareil.

ATTENTION: TOUT CHANGEMENT OU TOUTE MODIFICATION N'ÉTANT PAS AUTORISÉE DE FAÇON EXPLICITE PAR L'ORGANISME RESPONSABLE DE LA CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE LA FCC PEUT ENTRAÎNER L'INTERDICTION À L'UTILISATEUR DE SE SERVIR DE CET APPAREIL.

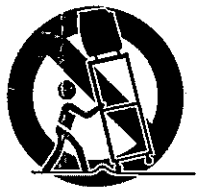
AVERTISSEMENT: AFIN D'EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, N'UTILISEZ PAS LA FICHE POLARISÉE DE CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

1. **LISEZ LES INSTRUCTIONS**
   Lisez attentivement toutes les instructions sur le fonctionnement et la sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
2. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**
   Gardez les instructions, pour vous y référer plus tard, au besoin.
3. **TENEZ COMPTE DE CES MISES EN GARDE**
   Toutes les mises en garde imprimées sur l'appareil ou contenues dans le manuel d'instructions doivent être observées.
4. **OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS**
   Toutes les instructions sur le fonctionnement et l'utilisation doivent être suivies.
5. **NETTOYAGE**
   Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ni en aérosol. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide.
6. **ACCESSOIRES**
   Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant, car des accessoires non autorisés peuvent être dangereux.
7. **EAU ET HUMIDITÉ**
   N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou près de l'eau, par exemple à proximité d'une baignoire, d'un évier de cuisine ou d'une salle de bain, dans un sous-sol humide ou autour d'une piscine.
8. **EMPLACEMENT DE L'APPAREIL**
   Ne placez pas cet appareil sur un chariot, support, trépied ou une table instable, car il pourrait en tomber, se briser et blesser sérieusement quelqu'un se trouvant à proximité.

MISE EN GARDE: CHARIOT PORTATIF
(symbole fourni par RETAC)



S3126A

9. **VENTILATION**
   Les ouvertures et orifices au haut ou au bas du boîtier sont destinés à l'aération de l'appareil, pour éviter qu'il ne surchauffe et pour en assurer un rendement fiable. N'obstruez pas ces orifices d'aération en plaçant l'appareil sur une surface molle, comme un lit, un divan ou un tapis. Ne le placez pas non plus près ou au-dessus d'un radiateur ou d'une bouche de chauffage ni sur une étagère ou dans un meuble fermé dont les parois pourraient bloquer la circulation d'air autour de l'appareil.
10. **SOURCE D'ALIMENTATION**
    Cet appareil ne peut être raccordé qu'à la source d'alimentation indiquée sur sa plaque signalétique. Si vous ignorez la tension de votre source de courant, questionnez votre marchand ou votre compagnie d'électricité locale. Pour les appareils destinés à être alimentés par des piles ou d'autres sources de courant, consultez le manuel d'instructions.
11. **MISE A LA TERRE OU POLARISATION**
    Cet appareil est doté d'une fiche polarisée de courant alternatif (une lame plus large que l'autre) qui peut se brancher sur la prise que d'une seule façon. S'il vous est impossible de la brancher sur la prise, essayez de l'inverser. Si c'est toujours impossible, demandez à un électricien de remplacer la prise désuète. N'essayez pas de neutraliser l'objectif sécuritaire de la fiche polarisée.
12. **PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION**
    Le cordon d'alimentation doit être acheminé de façon à ne pas être écrasé ni coincé. Il faut aussi faire attention aux fiches, prises et point de sortie de l'appareil.

13. ORAGE ÉLECTRIQUE

Pour éviter les dommages causés par la foudre ou les soudaines hausses de tension, débranchez l'appareil de la prise électrique et déconnectez l'antenne ou le système de câblodistribution si l'appareil doit rester sans surveillance et inutilisé pendant une longue période.

14. LIGNES DE HAUTE TENSION

L'antenne extérieure ne doit pas être placée à proximité de lignes d'alimentation aériennes ni de circuits de électriques, ni de telle façon qu'elle pourrait toucher ces lignes ou fils en tombant. Pendant l'installation de l'antenne extérieure, il faut être très prudent de ne pas toucher ces lignes ou circuits car leur contact peut être fatal.

15. SURCHARGE

Ne surchargez pas les prises électriques murales ni les cordons de rallonge, car cela risque de causer un incendie ou des chocs électriques.

16. PÉNÉTRATION DE LIQUIDE OU D'OBJETS

Faites attention de ne pas laisser tomber un objet ni de laisser pénétrer un liquide dans les orifices de l'appareil, car cela peut toucher des points de tension dangereux, causer un court-circuit, un incendie ou des chocs électriques. Ne versez jamais de liquide dans l'appareil.

17. MISE À LA TERRE DE L'ANTENNE EXTÉRIEURE

Si une antenne extérieure est raccordée à l'appareil, assurez-vous que la ligne est correctement mise à la terre pour vous protéger d'une soudaine surtension ou d'une accumulation d'électricité statique. La section 810 du code national de l'électricité vous renseigne sur les moyens appropriés de mettre le mât et la structure de support à la terre, de la mise à la terre du fil de descente vers un élément de décharge de l'antenne, et du raccordement des électrodes de mise à la terre.

18. SERVICE OU RÉPARATION

Le consommateur ne doit pas essayer de réparer l'appareil lui-même, mais doit se limiter aux réglages décrits dans le manuel d'instructions. En cas de besoin, confiez l'appareil à un centre de service autorisé.

19. DOMMAGES EXIGEANT DES RÉPARATIONS

L'appareil doit être débranché de la prise électrique et confié à un réparateur qualifié si:

a. La fiche ou le cordon d'alimentation a été endommagé;
b. Un objet est tombé ou un liquide a pénétré à l'intérieur de l'appareil;
c. L'appareil a été exposé à la pluie;
d. L'appareil ne fonctionne pas convenablement quand vous suivez les instructions. Effectuez seulement les réglages expliqués dans le manuel d'instructions, car des réglages inadéquats peuvent endommager sérieusement l'appareil, qui exigera alors des réparations coûteuses par un technicien qualifié pour retrouver son bon état de fonctionnement;
e. L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé;
f. Le fonctionnement de l'appareil a changé de façon marquante.

20. PIÈCES DE RECHANGE - Quand il est nécessaire de remplacer certaines pièces de l'appareil, assurez-vous que le réparateur utilise les pièces recommandées par le fabricant ou qui possèdent les mêmes caractéristiques que les pièces originales. Le remplacement par des pièces non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.

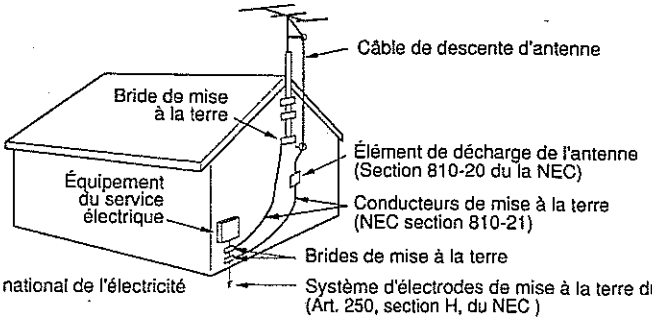
21. VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ - Après service ou réparation, demandez au technicien d'effectuer des vérifications de sécurité pour s'assurer que l'appareil soit en bon état de fonctionnement.

22. CHALEUR - N'exposez pas cet appareil à des sources de chaleur, comme des radiateurs, bouches de chauffage, cuisinières ou autres appareils dégageant ou produisant de la chaleur, y compris un amplificateur.

23. REMARQUE À LA PERSONNE QUI EFFECTUERA LE RACCORDEMENT AU RÉSEAU DE CÂBLODISTRIBUTION

Cet avis est destiné à lui rappeler les articles 820-40 du NEC (code national de l'électricité) donnent les lignes de conduite sur la mise à la terre correcte et stipulent que la mise à la terre du câble doit être raccordée à un système de mise à la terre de l'édifice, aussi près que possible de son point d'entrée.

EXEMPLE DE LA MISE À LA TERRE DE L'ANTENNE
SELON LES INSTRUCTIONS DU CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ


Câble de descente d'antenne
Bride de mise à la terre
Élément de décharge de l'antenne (Section 810-20 du la NEC)
Équipement du service électrique
Conducteurs de mise à la terre (NEC section 810-21)
Brides de mise à la terre
Système d'électrodes de mise à la terre du courant (Art. 250, section H, du NEC)

NEC = Code national de l'électricité
S2898A

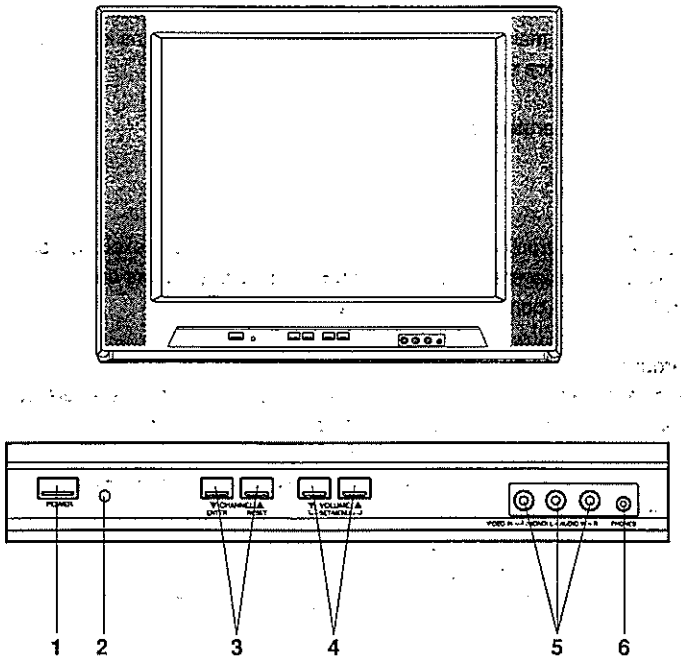
FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

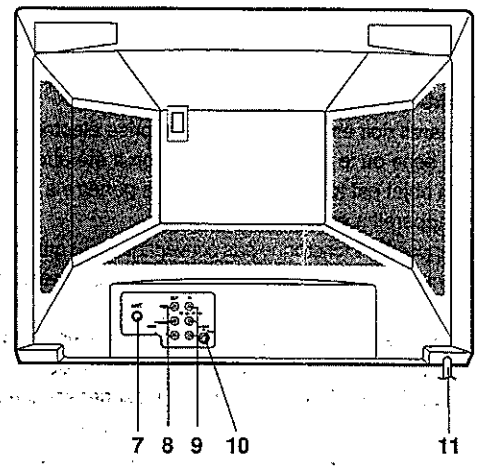
- **Borne S-Vidéo -** Un raccordement de type S-Vidéo transmet les portions noir & blanc et couleur d'un signal vidéo au moyen de deux ensembles de fils séparés, joints en un seul câble. Cela procure des couleurs de qualité supérieure et un détail dans l'image qui surpasse celle obtenue avec les raccordements habituels.
- **Affichage à l'écran en 3 langues -** Ce téléviseur offre l'affichage à l'écran en 3 langues différentes: anglais, espagnol ou français.
- **Minuterie d'arrêt différé automatique -** Ce téléviseur couleur peut être programmé, par télécommande, pour s'éteindre automatiquement après une période pouvant aller jusqu'à 120 minutes.
- **Mémoire de réserve -** Ce système permet d'éviter l'effacement des canaux mis en mémoire en cas d'interruption de l'alimentation électrique (panne de courant, débranchement, etc.).
- **Réglage de l'image par télécommande -** L'affichage à l'écran permet de régler avec précision, au moyen de la télécommande, la luminosité, la couleur, le contraste, la netteté et la teinte de l'image.
- **Décodeur de sous-titres -** Fait apparaître les sous-titres ou un texte sur la demie de l'écran, pour les téléspectateurs malentendants.
- **Réception stéréo ou sur un second programme audio (SPA) –** Ce téléviseur a été conçu pour la réception et la reproduction des émissions en stéréophonie et celles diffusées avec un second programme audio.

EMPLACEMENT DES COMMANDES

VUE AVANT

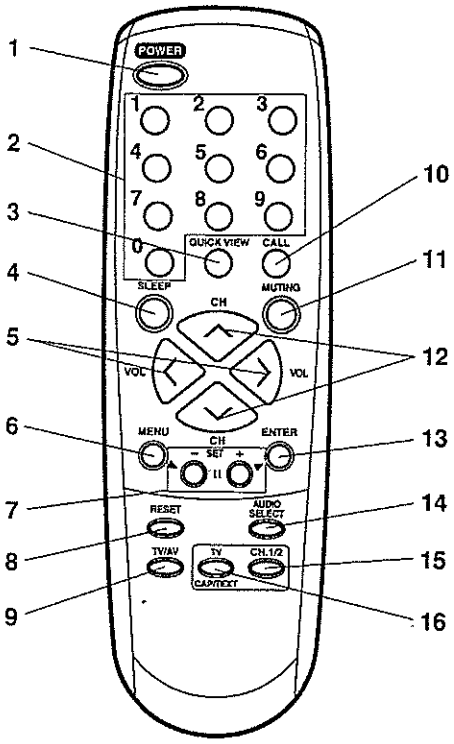


VUE ARRIERE



1. **Interupteur d'alimentation (POWER) -** Pour mettre l'appareil en/hors circuit.
2. **Capteur de la télécommande -** Les signaux de la télécommande sont captés ici.
3. **Sélecteurs de canaux (▲/▼) -** Pressez pour passer à un canal à numéro supérieur ou inférieur mis en mémoire.
   Touche ENTER - Appuyez sur cette touche pour choisir ou valider des informations affichées à l'écran.
   Touche de réglage à l'état initial (RESET) - Pressez pour remettre les réglages (apparaissant à l'écran) à leurs valeurs initiales, réglées à l'usine.
4. **Touches de réglage du volume (+ / –) -** Pressez pour augmenter ou réduire le volume.
   Touches MENU - Pressez simultanément les 2 touches de réglage du volume pour faire apparaître le menu des fonctions à l'écran.
   Touches de réglage (SET + / –) - Pour programmer des réglages apparaissant à l'écran.
5. **Prises d'entrée VIDEO/AUDIO (VIDEO/AUDIO L / R IN) (AUX2) -** Pour raccorder les câbles d'entrée des signaux audio/vidéo d'une source extérieure.
6. **Prise ECOUTEURS -** Branchez la mini prise 1/8" des écouteurs oreillettes ou stéréo dans cette prise pour une écoute individuelle.
7. **Prise d'entrée d'antenne VHF/UHF (ANT) -** Raccordez à cette prise une antenne VHF/UHF ou le câble provenant du réseau de câblodistribution.
8. **Prises (G/D) de sortie VIDEO/AUDIO (VIDEO/AUDIO L / R OUT) -** Pour la sortie des signaux audio et vidéo vers un téléviseur, un amplificateur ou un magnétoscope.
9. **Prises (G/D) d'entrée VIDEO/AUDIO (VIDEO/AUDIO L / R IN) (AUX1) -** Pour raccorder les câbles d'entrée des signaux audio/vidéo d'une source extérieure.
10. **Prise S-VIDEO -** Un câble transportant le signal S-Vidéo provenant d'une source externe peut être branché ici.
11. **Cordon d'alimentation CA -** Pour brancher l'appareil sur une prise de 120 volts, 60 hertz.

TÉLÉCOMMANDE

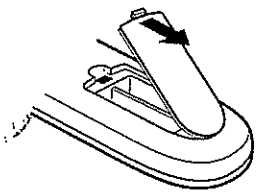


1. **Interrupteur d'alimentation (POWER)** - Pour mettre l'appareil en/hors circuit.
2. **Touches numériques (0 à 9)** - Permet l'accès direct à tout canal de télévision.
3. **Touche de rappel de canal (QUICK VIEW)** - En appuyant simplement sur la touche de rappel de canal, vous pouvez revenir à l'avant-dernier canal syntonisé. Une nouvelle pression sur cette touche permet de revenir au dernier canal syntonisé à l'origine.
4. **Touche SLEEP** - Pour que le téléviseur se mette hors circuit lorsque la durée de temps programmée s'est écoulée, appuyez sur la touche SLEEP de la télécommande. Chaque pression sur cette touche réduit de 10 minutes la période, dans l'ordre 120, 110, ... 20, 10, 0.

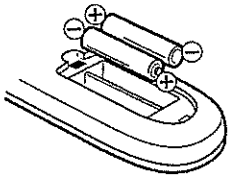
Avant d'utiliser la télécommande, vous devez y insérer les piles.

INSERTION DES PILES

1. Ouvrez le compartiment à piles.



2. Insérez deux piles "AAA" (non comprises).



3. Fermez le couvercle.

Ce réglage terminé, l'indication de la minuterie s'éteint mais apparaît à nouveau toutes les 10 minutes pour vous rappeler qu'elle est activée. Pour vérifier le réglage, appuyez une fois sur la touche SLEEP; le temps restant avant l'arrêt du téléviseur apparaît à l'écran. Pour désactiver la minuterie, appuyez sur la touche SLEEP autant de fois qu'il est nécessaire pour afficher 0.

5. **Commande de volume (VOL)** > / < - Pressez la touche > pour hausser le volume et la touche < pour le diminuer.
6. **Touche de MENU** - Pressez pour faire apparaître le menu des fonctions.
7. **Touches de réglage (SET+ / –)** - Pour programmer les réglages apparaissant à l'écran.
8. **Touche de réglage à l'état initial (RESET)** - Pressez pour remettre les réglages (apparaissant à l'écran) à leurs valeurs initiales, réglées à l'usine.
9. **Touche TV/AV** - Permet de sélectionner la source du signal télévisé; télévision ou composante auxiliaire raccordée aux bornes audio vidéo de l'appareil.
10. **Commande d'affichage (CALL)** - Appuyez sur cette touche pour faire apparaître, dans le coin supérieur droit du téléviseur le numéro du canal. Une nouvelle pression sur cette touche efface ce numéro.
11. **Touche de mise en sourdine (MUTING)** - Appuyez une fois sur cette touche pour couper le son. Le téléviseur n'émet aucun son et la mention "SOURDINE" apparaît à l'écran. Pour rétablir le son, appuyez une nouvelle fois sur la touche de mise en sourdine, ou bien sur l'une des touches VOL > ou <.
12. **Touches CH (CHANNEL)** ∧ / ∨ - Appuyez sur la touche ∧ pour syntoniser un canal supérieur. Appuyez sur la touche ∨ pour syntoniser un canal inférieur.
13. **Touche ENTER** - Appuyez sur cette touche pour choisir ou valider des informations apparaissant à l'écran.
14. **Touche AUDIO SELECT** - Pour choisir la réception et la reproduction sonore monophonie ou en stéréophonie, ou celle provenant d'un second programme audio (SPA).
15. **Touche CH. 1/2** - Appuyez sur cette touche pour passer du canal 1 au canal 2 des sous-titres lorsque le décodeur de sous-titres est activé.
16. **Touche TV/CAP/TEXT** - Appuyez sur cette touche pour choisir l'image télévisée normale ou l'une des deux manières de sous-titrer (légendes ou 1/2 de l'écran occupé par le texte). Le sous-titrage permet aux malentendants de prendre connaissance du texte.

Insérez deux piles "AAA". Les piles durent environ un an, selon la fréquence d'utilisation de la télécommande. Pour obtenir de bons résultats, remplacez les piles annuellement ou quand le fonctionnement de la télécommande devient inadéquat. N'utilisez pas simultanément deux types de piles différents (neuves et usagées par exemple).

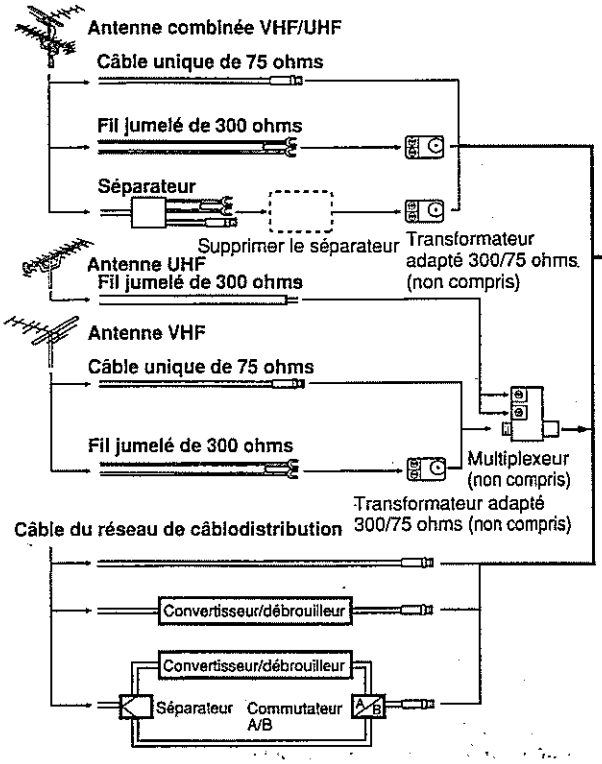
PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES PILES

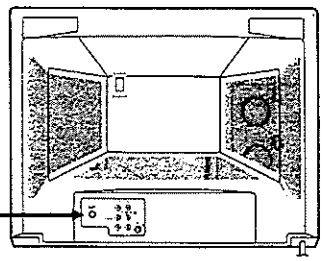
Puisque la télécommande est alimentée à partir des piles, vous devez observer les précautions suivantes:

- Utilisez seulement des piles de format et de genre spécifiés.
- Quand vous insérez les piles, assurez-vous d'observer leur polarité, tel qu'indiqué à l'intérieur du compartiment. Si vous inversez les piles, vous pouvez endommager la télécommande.
- Ne mélangez pas des piles de genres différents (par exemple des piles alcalines avec des piles au carbone-zinc) ou des piles usagées avec de nouvelles piles.
- Si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, retirez les piles de la télécommande pour éviter qu'elles coulent et endommagent la télécommande.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables, car elles peuvent surchauffer et éclater. (Suivez les instructions du fabricant des piles.)

FRANÇAIS

RACCORDEMENT DES ANTENNES





Ce téléviseur a une gamme d syntonisation étendue et peu capter la plupart des canaux sans utiliser un convertisseur Certaines compagnies de câblodistribution permettent l visionnement de "canaux payants" dont le signal est brouillé. Pour regarder ces canaux, un débrouilleur, en général fourni par la compagnie, est nécessaire.

Antenne combinée VHF/UHF (câble unique de 75 ohms ou fil jumelé de 300 ohms)
Raccordez le câble de 75 ohms de l'antenne combinée VHF/UHF à la prise d'antenne.
Si votre antenne VHF/UHF combinée est dotée d'un fil jumelé de 300 ohms, il est peut-être nécessaire d'utiliser un transformateur adapté 300/75 ohms.

Antenne VHF/UHF combinée (fils jumelés séparés VHF et UHF de 300 ohms)
Raccordez le fil jumelé UHF de 300 ohms à un multiplexeur (non fourni). Raccordez le fil jumelé VHF de 300 ohms au transformateur adapté 300/75 ohms. Raccordez le transformateur au multiplexeur puis branchez le multiplexeur sur la prise d'antenne.

Antennes séparées VHF/UHF (câble de 75 ohms de l'antenne VHF et fil jumelé UHF 300 ohms)
Raccordez le câble de 75 ohms de l'antenne VHF et le fil jumelé d l'antenne UHF de 300 ohms au multiplexeur (non compris) et branchez ce dernier sur la prise d'antenne.
REMARQUE: Si votre antenne VHF est dotée d'un fil jumelé, utilisez un adaptateur adapté 300/75 ohms puis raccordez le transformateur au multiplexeur.

Pour les abonnés aux services de base de câblodistribution
Pour les services de base du câble sans convertisseur/débrouilleu raccordez directement le câble coaxial 75 ohms de la câblodistributio à la prise d'antenne, à l'endos du l'appareil.

Pour les abonnés aux services de câblodistribution à canaux brouillés
Si vous êtes abonné à un service de câblodistribution exigeant l'utilisation d'un convertisseur/débrouilleur, raccordez le câble coaxia d'entrée de 75 ohms au convertisseur/débrouilleur. Au moyen d'un autre câble coaxial de 75 ohms, raccordez la prise de sortie du convertisseur/débrouilleur à la prise d'antenne du téléviseur. Guidez vous sur l'illustration ci-contre. Réglez le téléviseur sur le canal de sortie du convertisseur/débrouilleur (en général 3 ou 4) et utilisez le convertisseur/débrouilleur pour sélectionner et syntoniser les canaux.

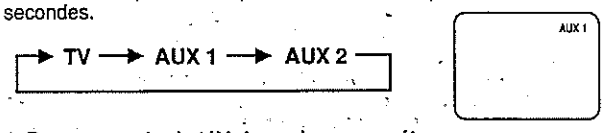
Pour les abonnés aux canaux câblodistribués non brouillés et aux canaux payants brouillés
Si vous êtes abonné à un service de câblodistribution offrant des canaux de base non brouillés et des canaux payants exigeant l'utilisation d'un convertisseur/débrouilleur, vous pouvez utiliser un séparateur de signal jumelé (parfois appelé coupleur jumelé) et une boîte de commutation A/B, qu'on peut se procurer chez l'installateur du câble ou dans tout magasin spécialisé. Suivez le schéma de raccordement ci-contre. Quand le commutateur A/B est réglé à la position "B", il est possible de syntoniser tous les canaux non brouillé en utilisant le système de syntonisation du téléviseur. Quand il est réglé à la position "A", il est possible de syntoniser le téléviseur sur le canal de sortie du décodeur (en général 3 ou 4) et d'utiliser le convertisseur pour syntoniser les canaux brouillés.

RACCORDEMENT DE LA PRISE AUDIO/VIDÉO

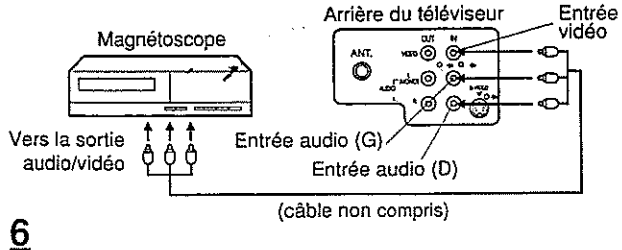
La configuration exacte des liaisons entre les divers appareils audio et vidéo et le téléviseur, dépend du modèle et des particularités de chacu Pour de plus amples détails concernant l'emplacement des entrées et des sorties audio et vidéo, reportez-vous au mode d'emploi de chaq appareil.
Les schémas de raccordement qui suivent sont proposés à titre indicatif. Vous pouvez être tenu de les modifier pour les adapter aux appare de votre installation. Ces schémas ne traitent que des raccordements audio et vidéo.
Appuyez sur la touche TV/AV pour choisir le mode AV et utiliser le téléviseur comme un moniteur.

SÉLECTION TV/AV

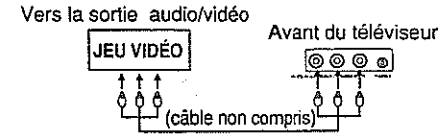
Si vous raccordez le téléviseur au magnétoscope, au caméscope ou à un jeu vidéo, sélectionnez la source du signal vidéo externe en passant la touche TV/AV.
Appuyez plusieurs fois sur la touche TV/AV pour choisir le mode désiré. "AUX1", ou "AUX2", s'affiche sur l'écran pendant 4 secondes.



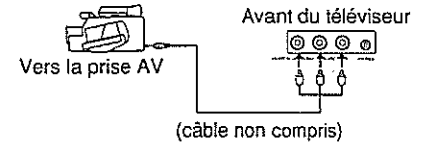
1. Pour raccorder le téléviseur à un magnétoscope
Pressez la touche TV/AV afin de sélectionner AUX1.



2. Pour raccorder le téléviseur à un jeu vidéo
Pressez la touche TV/AV afin de sélectionner AUX2.
Le téléviseur peut être employé avec de nombreux jeux vidéo. Toutefois, les signaux fournis par ces jeux étant de nature très diverse, les possibilités de raccordement sont elles-mêmes nombreuses et n'ont pas fait l'objet ici de schémas. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous aux modes d'emploi concernés.

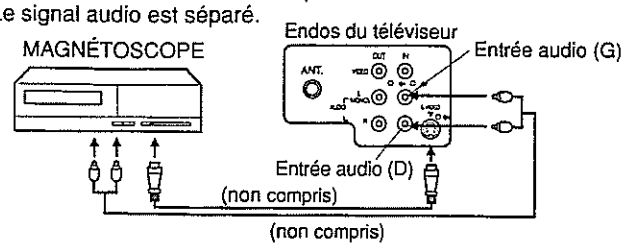


3. Pour raccorder le téléviseur à un caméscope
Pressez la touche TV/AV afin de sélectionner AUX2.
Pour la lecture de la cassette du caméscope, raccordez le caméscope au téléviseur de la manière illustrée.



RACCORDEMENT DE LA PRISE AUDIO / VIDÉO (SUITE)

4. Pour connecter le téléviseur à un magnétoscope muni d'une prise S-Vidéo
Pressez la touche TV/AV afin de sélectionner AUX1.
Si vous connectez un magnétoscope muni d'une prise S-Vidéo à la prise S-VIDEO à l'endos du téléviseur, vous devez aussi connecter les câbles aux prises AUDIO IN à l'endos du téléviseur. Le câble S-Vidéo ne transmet que le signal vidéo. Le signal audio est séparé.



Pressez la touche TV/AV afin de sélectionner la borne AUX1 lorsque vous raccordez à cette prise une composante vidéo qui transmettra son signal au téléviseur par l'entremise de la prise S-Vidéo.

REMARQUE: Quand le câble S-vidéo et le câble vidéo sont connectés en même temps, le câble S-Vidéo a la priorité sur le câble vidéo.

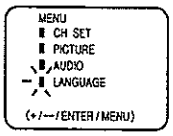
FRANÇAIS

CHOIX DE LA LANGUE

Ce téléviseur offre l'affichage à l'écran en 3 langues différentes: anglais, espagnol ou français.
En pressant la touche MENU au début, le choix de la langue d'affichage (étape 3) apparaît à l'écran automatiquement. Choisissez la langue qui servira pour les autres options du menu.

1 Pressez la touche MENU.

2 Pressez la touche SET + ou – pour choisir le mode de réglage de la langue d'affichage (LANGUAGE), le témoin voisin de LANGUAGE doit clignoter, puis pressez la touche ENTER.



3 Pressez la touche SET + ou – pour choisir la langue désirée: français (FRANCAIS), anglais (ENGLISH) ou espagnol (ESPAÑOL), puis pressez la touche ENTER.

4 Pressez de nouveau la touche MENU jusqu'à ce que le MENU disparaisse de l'écran.

REMARQUE:
Si le français ou l'espagnol est sélectionné, les indicateurs de sous-titres seront dans la langue sélectionnée, mais le texte de sous-titres ne sera pas affecté par le choix de la langue.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉVISEUR

1 Pressez l'interrupteur d'alimentation (POWER) pour mettre l'appareil en circuit.

2 Réglez le volume au niveau désiré en pressant les touches de réglage du VOLUME (VOL) > ou < .

Le niveau du son sera indiqué à l'écran par des barres vertes. Au fur et à mesure que le volume augmente, le nombre de barres augmente aussi à l'écran, et vice versa.

3 Choisissez l'option du menu TV/CATV qui convient. Au moment de quitter l'usine, le réglage CATV est selectionné. Reportez-vous à la section "MISE EN MÉMOIRE DES CANAUX".

TV - Canaux VHF/UHF
CATV - Canaux câblodistribués

4 **Touches de sélection de canaux (CH) ∧ / ∨**
Pressez et relâchez la touche de sélection des canaux (CH) ∧ ou ∨. L'appareil passe automatiquement au prochain canal mis en mémoire. Pressez et gardez la touche enfoncée pour changer plus rapidement de canal.

Pour obtenir de bons résultats, avant de choisir les canaux, ils doivent être mis dans la mémoire du téléviseur. Voyez la section "MISE EN MÉMOIRE DES CANAUX".

Sélection directe des canaux (touches 0 à 9)
Utilisez ces touches pour sélectioner directement un canal. Le numéro du canal choisi apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. Si vous avez choisi le numéro d'un canal inactif, l'affichage indique de nouveau le canal initial.

Sélection directe des canaux de télévision
Quand l'option du menu TV/CATV est réglée au mode "TV", tous les canaux peuvent être captés en pressant deux touches. Par exemple, pour choisir le canal 2, pressez d'abord "0" puis "2". Si seulement la touche "2" est pressée, la sélection sera retardée de quelques secondes. Pour choisir un canal supérieur à 9, pressez les deux touches, dans l'ordre.

Sélection directe des canaux câblodistribués
Quand l'option du menu TV/CATV est réglée au mode "CATV", les canaux peuvent être captés syntonisés de la façon suivante:

CH 1-9	Pressez deux fois la touche 0, puis 1 à 9, selon le cas. Par exemple, pour le canal 2, pressez "002".
CH 10-12	Pressez d'abord la touche 0 puis les deux autres touches. Par exemple, pour le canal 12, pressez "012".
CH 13-99	Pressez les deux touches, dans l'ordre. Par exemple, pour le canal 36, pressez "36".
CH 100-125	Pressez les trois chiffres, dans l'ordre. Par exemple, pour le canal 120, pressez "120".

REMARQUE: Le téléviseur passe automatiquement en veille 15 minutes après l'arrêt des émissions de la station de télévision syntonisée.

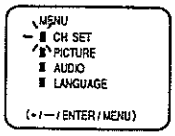
MISE EN MÉMOIRE DES CANAUX

Les canaux disponibles dans votre région peuvent être programmés dans la mémoire de ce téléviseur. Ce qui permet de balayer tous les canaux mémorisés, en ordre croissant/décroissant, ou de sauter les canaux non désirés. Avant de pouvoir syntoniser les canaux ainsi, ils doivent avoir été mis en mémoire, En plus de recevoir les canaux VHF et UHF, ce téléviseur peut aussi capter jusqu'à 113 canaux provenant d'un réseau de câblodistribution. Pour utiliser cet appareil avec une antenne, réglez l'option du menu TV/CATV au mode "TV". Lorsque l'appareil est expédié de l'usine, l'option du menu TV/CATV est réglée au mode "CATV".

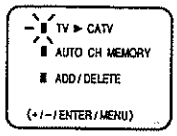
SÉLECTION TV/CATV

1. Pressez la touche MENU.

2. Pressez la touche SET + ou – pour choisir le mode de réglage des canaux (le témoin voisin de CH SET doit clignoter), puis pressez la touche ENTER.



3. Pressez la touche SET + ou – pour choisir le mode de TV (télévision) ou CATV (câblodistribution). Le témoin voisin de TV/CATV doit clignoter.



4. Pressez la touche ENTER pour choisir le mode TV ou CATV. La flèche indique le mode sélectionné.

5. Pressez deux fois la touche MENU pour retourner au mode de visionnement de l'émission télévisée.

Le tableau ci-dessous montre les emplacements typiques de ces canaux.

TABLEAU DE LA CÂBLODISTRIBUTION

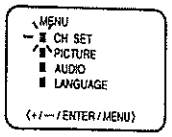
Numéro sur ce téléviseur / Canal CATV correspondant																					
23 J	24 K	25 L	26 M	27 N	28 O	29 P	30 Q	31 R	14 A	15 B	16 C	17 D	18 E	19 F	20 G	21 H	22 I				
32 S	33 T	34 U	35 V	36 W	37 AA	38 BB	39 CC	40 DD	41 EE	42 FF	43 GG	44 HH	45 II	46 JJ	47 KK	48 LL	49 MM	50 NN	51 OO	52 PP	53 QQ
54 RR	55 SS	56 TT	57 UU	58 VV	59 WW	60 AAA	61 BBB	62 CCC	63 DDD	64 EEE	65 FFF	66 GGG	67 HHH	68 III	69 JJJ	70 KKK	71 LLL	72 MMM	73 NNN	74 OOO	75 PPP	76 QQQ	
77 RRR	78 SSS	79 TTT	80 UUU	81 VVV	82 WWW	83 XXX	84 YYY	85 ZZZ	86 87	87 88	88 89	89 90	90 91	91 92	92 93	93 94	94 95				
95 A-5	96 A-4	97 A-3	98 A-2	99 A-1	100 100	101 101	102 102	103 103	104 104	105 105	106 106	107 107	108 108	109 109	110 110	111 111	112 112				
113 113	114 114	115 115	116 116	117 117	118 118	119 119	120 120	121 121	122 122	123 123	124 124	125 125	01 5A								

REMARQUE:
Contactez votre compagnie de câblodistribution pour déterminer le genre de câblodistribution utilisée dans votre région.

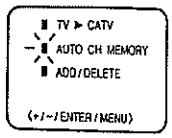
SYNTONISATION AUTOMATIQUE DES CANAUX

1. Pressez la touche MENU.

2. Pressez la touche SET+ ou – pour choisir le mode de réglage des canaux (le témoin voisin de CH SET doit clignoter), puis pressez la touche ENTER.



3. Pressez la touche SET + ou – pour choisir le mode de mise en mémoire des canaux (le témoin voisin des mots AUTO CH MEMORY doit clignoter), puis pressez la touche ENTER. Le téléviseur commence à mettre en mémoire tous les canaux disponibles dans votre région.

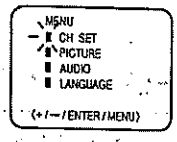


4. Pressez deux fois la touche MENU pour retourner au mode de visionnement de l'émission télévisée.

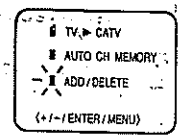
POUR AJOUTER/EFFACER DES CANAUX DE LA MÉMOIRE

1. Pressez la touche MENU.

2. Pressez la touche SET + ou – pour choisir le mode de réglage des canaux (le témoin voisin de CH SET doit clignoter), puis pressez la touche ENTER.



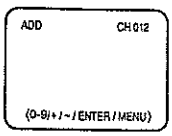
3. Pressez la touche SET + ou – pour choisir le mode ADD (ajouter) ou DELETE (effacer) - le témoin voisin des mots ADD/DELETE doit clignoter - puis pressez la touche ENTER.



4. Choisissez le canal à ajouter ou à effacer en pressant les touches numériques (0 à 9), les sélecteurs de canaux ∧ ou ∨, ou les touches SET + ou –.

5. Pressez la touche ENTER pour choisir ADD ou DELETE.
Si vous avez choisi un canal non mémorisé (étape 4), le numéro du canal apparaît en rouge. Pressez la touche ENTER si vous souhaitez ajouter un canal non mémorisé. Le numéro de canal passe du rouge au vert pour confirmer que le canal est mémorisé. Si vous avez choisi un canal mémorisé (étape 4), le numéro de canal est affiché en vert.

Pressez la touche ENTER si vous souhaitez effacer le canal de la mémoire. Le numéro de canal passe du vert au rouge pour confirmer que le canal a été effacé de la mémoire. Répétez les étapes 4 et 5 pour chaque canal à ajouter ou effacer.



6. Pressez trois fois la touche MENU pour retourner au mode de visionnement de l'émission télévisée.

SOUS-TITRAGE

QUE SIGNIFIE SOUS-TITRAGE?
Ce téléviseur a la capacité de décoder et d'afficher les émissions télévisées avec sous-titres. Ces émissions sont télédiffusées avec un signal comportant des sous-titres en une ou même plusieurs langues parfois.

POUR VOIR LES SOUS-TITRES
Appuyez sur la touche TV/CAP/TEXT sur la télécommande pour commuter entre le mode de télévision normale et les deux modes de sous-titrage: sous-titres (Caption) et texte couvrant moitié de l'écran (Text 1/2 of Full Screen).

Sous-titres (CAPTIONS): Ce mode fait apparaître le texte à l'écran en anglais ou en une autre langue (suivant le réglage du sélecteur CH.1/2). En général, les émissions sous-titres anglais sont transmises sur le canal 1 et les émissions sous-titres en une autre langue sont transmises sur le canal 2.

Texte (TEXT): En général, ce mode fait apparaître un texte sur la demie de l'écran, affichant un horaire ou d'autres informations. Quand activez le mode d'affichage des sous-titres, il demeurera activé jusqu'à ce que vous le changiez, même si vous changez de canal. Si le signal de sous-titrage est perdu, à cause d'une annonce télévisée ou une interruption de transmission, les sous-titres réapparaissent quand le signal est reçu de nouveau. Quand vous changez de canal, les sous-titres apparaissent environ 10 secondes plus tard.
Les sous-titres apparaissent en général au bas de l'écran, pour avoir le moins d'interférence possible avec l'image. Lorsqu'il s'agit du journal télévisé, trois lignes du texte de nouvelles apparaissent normalement à l'écran. La plupart des autres émissions offrent deux ou trois lignes de sous-titres près de la personne qui parle afin que le téléspectateur puisse suivre facilement le dialogue. Les mots soulignés ou en italique indiquent des titres, des mots en langue étrangère ou des mots qui doivent être accentués. Les mots chantés sont en général entourés de notes musicales. Dans les guides d'émissions télévisées, celles qui sont sous-titrées sont en général accompagnées du symbole "CC" (CLOSED CAPTIONED).

- Lorsque le décodeur de sous-titres est activé, les sous-titres apparaissent à l'écran environ 10 secondes plus tard.
- Le texte du sous-titrage ne s'affiche que s'il est disponible.
- Si aucun signal de sous-titrage n'est reçu, les sous-titres n'apparaissent pas mais le téléviseur reste en mode de sous-titrage.
- Des fautes d'orthographe ou des caractères insolites apparaissent parfois dans les sous-titres. C'est tout à fait normal, surtout si l'émission est en direct, car alors les sous-titres sont créés en direct et il n'y a pas assez de temps pour les vérifier.
- Lorsque le décodeur de sous-titres est activé, l'affichage du volume ou de la mise en sourdine peut ne pas être visible ou peut interférer avec les sous-titres.
- Certains systèmes de câblodistribution ou de protection anticopie peuvent interférer avec les sous-titres.
- Si vous utilisez une antenne intérieure ou si la réception est mauvaise, le texte ou les sous-titres ne peuvent pas apparaître ou apparaître avec des fautes ou des caractères insolites. Dans ce cas, changez la position de l'antenne ou utilisez une antenne extérieure.

STÉRÉOPHONIE ET SECOND PROGRAMME AUDIO (SPA)

Ce téléviseur est doté d'un décodeur multivoie (MTS). Le décodeur multivoie accroît le plaisir de la télévision puisqu'il permet la transmission multivoie de signaux sonores. Le décodeur multivoie assure la réception d'un programme audio séparé (SPA) qui peut être utilisé par la station pour diffuser en même temps les mêmes informations sonores dans une autre langue, soit parce que la station désire offrir des émissions bilingues, soit parce qu'elle souhaite offrir un service supplémentaire.

ÉCOUTE D'UNE ÉMISSION EN STÉRÉOPHONIE

Après la mise en circuit du téléviseur, ou la syntonisation d'une station le mot STEREO apparaît à l'écran si l'émission reçue est en stéréophonie. Vous pouvez alors profiter de la stéréophonie grâce aux haut-parleurs gauche et droit de l'appareil.

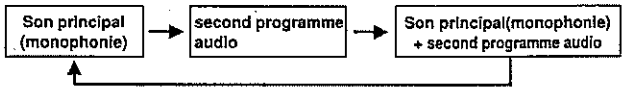
- Si l'émission reçue est en monophonie, aucune mention n'apparaît à l'écran.
- Si la qualité de la réception est médiocre, ou encore si la réception en stéréophonie n'est pas suffisamment claire, appuyez sur la touche AUDIO SELECT pour passer en monophonie. Dans ce cas, les parasites dans de la reproduction sonore seront éliminés. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour revenir au mode stéréophonique.

ÉCOUTE D'UNE ÉMISSION DIFFUSÉ AVEC UN SECOND PROGRAMME AUDIO (SPA)

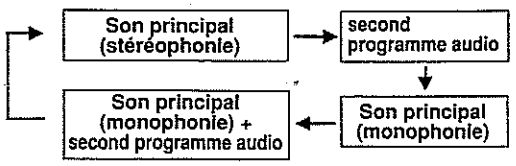
Après la mise en service du téléviseur, ou la syntonisation d'une station, les lettres SAP apparaisse à l'écran si l'émission reçue est accompagnée d'un second programme audio.

Pour choisir les sons désirés
Appuyez sur la touche AUDIO SELECT.

ÉMISSION MONOPHONIQUE + SECOND PROGRAMME AUDIO



ÉMISSION STÉRÉOPHONIQUE + SECOND PROGRAMME AUDIO


Son principal (stéréophonie)
second programme audio
Son principal (monophonie) + second programme audio
Son principal (monophonie)

RÉGLAGES SONORES

Les réglages sonores ont été réalisés en usine mais vous pouvez les modifier à votre guise de la manière suivante: Pour afficher les réglages sonores sur l'écran, appuyez sur la touche MENU. Appuyez sur la touche SET + ou – pour sélectionner l'option AUDIO; cela fait, appuyez sur la touche ENTER.

GRAVES

Appuyez sur la touche ENTER jusqu'à ce que le mot "BASS" apparaisse à l'écran; cela fait, appuyez sur la touche SET + ou – pour effectuer le réglage désiré des graves.

AIGUS

Appuyez sur la touche ENTER jusqu'à ce que le mot "TREBLE" apparaisse à l'écran; cela fait, appuyez sur la touche SET + ou – pour effectuer le réglage désiré des aigus.

ÉQUILIBRAGE

Appuyez sur la touche ENTER jusqu'à ce que le mot "BALANCE" apparaisse à l'écran; cela fait, appuyez sur la touche SET + ou – pour effectuer le réglage désiré de l'équilibrage entre les voies.

DÉFAUT

Tandis que vous effectuez les réglages sonores, appuyez sur la touche RESET pour rétablir les valeurs initiales.

REMARQUE:
Les indications affichées sur à l'écran s'effacent dans les 6 secondes suivant la fin des réglages. Les réglages ne peuvent être modifiés que si leurs paramètres apparaissent à l'écran.

FRANÇAIS

RÉGLAGE DE L'IMAGE

Vous pouvez régler différents paramètres concernant l'image, à savoir les couleurs, la netteté, le contraste, la luminosité et la teinte.

1 Appuyez sur la touche MENU.

2 Appuyez sur la touche SET + ou – jusqu'à ce que le témoin voisin de "PICTURE" commence à clignoter; cela fait, appuyez sur la touche ENTER.

3 Appuyez sur la touche ENTER autant de fois qu'il est nécessaire pour choisir le paramètre que vous désirez régler.

BRIGHTNESS → CONTRAST → COLOR → TINT → SHARPNESS
(LUMINOSITÉ) (CONTRASTE) (COULEUR) (TEINTE) (NETTETÉ)

4 Appuyez sur la touche SET + ou – pour faire varier le réglage.

	+	–
LUMINOSITÉ	Augmentation de la luminosité	Diminution de la luminosité
CONTRASTE	Augmentation du contraste	Diminution du contraste
COULEUR	Augmentation de la brillance des couleurs	Diminution de la brillance des couleurs
TEINTE	Augmentation de dominante verte	Augmentation de la dominante rouge
NETTETÉ	Augmentation de la netteté de l'image	Diminution de la netteté de l'image

POUR REVENIR AUX RÉGLAGES INITIAUX
Appuyez sur la touche RESET lorsque l'appareil se trouve en mode de réglage de l'image.

GUIDE DE DÉPISTAGE DES PANNES

Vérifiez d'abord les points suivants avant de faire appel à un service de réparation.

PROBLÈMES	SOLUTIONS POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit branché. • Essayez une autre prise. • Il n'y a pas de courant. Vérifiez le fusible ou le disjoncteur. • Débranchez l'appareil pendant une heure puis branchez-le de nouveau.
Mauvais son ou son inexistant.	• Problème à la station ou au réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Vérifiez le réglage du son (VOL > / < ou SOURDINE). • Recherchez des sources d'interférences possibles.
Mauvaise image ou image inexistante.	• Problème à la station ou avec le réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Assurez-vous que les canaux soient mis en mémoire. • Vérifiez le raccordement au réseau de câblodistribution ou à l'antenne. Changez la position de l'antenne. • Recherchez des sources d'interférences possibles. • Vérifiez les réglages de l'image.
Mauvaise réception de certains canaux.	• Problème à la station ou avec le réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Assurez-vous que les canaux soient mis en mémoire. • Le signal de la station est faible. Changez la position de l'antenne. • Recherchez des sources d'interférences possibles.
Couleurs mauvaises ou couleurs inexistantes.	• Problème à la station ou avec le réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Assurez-vous que les canaux soient mis en mémoire. • Vérifiez les réglages de l'image. • Vérifiez le raccordement au réseau de câblodistribution ou à l'antenne. Ou changez la position de l'antenne. • Recherchez des sources d'interférences possibles.
L'image tremble ou dérive.	• Problème à la station ou au réseau de câblodistribution. Essayez une autre station. • Assurez-vous que les canaux soient mis en mémoire. • La compagnie de câblodistribution brouille les signaux. • Vérifiez la position de l'antenne.

PROBLÈMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Pas de réception de la câblodistribution.	• Vérifiez le raccordement au réseau de câblodistribution. • Réglez le sélecteur de signal TV/ CATV au mode de câblodistribution. • Problème à la station ou au réseau de câblodistribution. Essayez une autre station.
Barres horizontales ou diagonales à l'écran.	• Assurez-vous que sélecteur de signal TV/ CATV soit réglé au mode approprié. • Recherchez des sources d'interférences possibles.
Pas de réception au-delà du canal 13.	• Assurez-vous sélecteur de signal TV/CATV soit réglé au mode approprié. • Si vous utilisez une antenne UHF, vérifiez son raccordement.
La télécommande ne fonctionne pas.	• Les piles sont faibles, épuisées ou mal insérées. • La télécommande est hors de portée; placez-vous à moins de 15 pieds du téléviseur. • Assurez-vous que la télécommande soit bien pointée vers le téléviseur. • Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstruction entre la télécommande et le téléviseur. • Assurez-vous que l'appareil soit branché sur le réseau électrique.
Le téléviseur s'éteint.	• La station a cessé d'émettre. • L'arrêt différé est activé. • Il n'y a pas de courant.
Le décodeur de sous-titres ne fonctionne pas.	• La station a des problèmes ou l'émission n'est pas sous-titrée. Essayez un autre canal. • Vérifiez le raccordement au réseau de câblodistribution ou à l'antenne VHF/UHF, ou changez la position de l'antenne. • Pressez la touche TV/CAP/TEXT pour mettre le décodeur de sous-titres en fonction.
L'affichage n'apparaît pas dans la langue sélectionnée.	• Choisissez la langue désirée parmi les options du menu.

FICHE TECHNIQUE

Entrée du CA:	120V, 60Hz	
Consommation de courant:	100 W	
Châssis:	Circuit intégré transistorisé	
Tube image:	20" (mesuré à la diagonale)	
Sortie nominale audio:	2,5 + 2,5 W	
Haut-parleurs:	2" x 4-7/10", pleine gamme, 8 ohms x 2	
Syntonisateur:	181 canaux, à synthétiseur de fréquences à quartz (PLL)	
Télécommande:	Infrarouges, à accès direct, 2 piles "AAA" (non comprises)	
Canaux captés:	VHF	2-13
	UHF	14-69
	CATV	01-97 (5A)-(A-3)
		98-99 (A-2)-(A-1)
		14-22 (A)-(I)
		23-36 (J)-(W)
		37-65 (AA)-(FFF)
		66-125 (GGG)-(125)
Entrée/sortie:	S-Vidéo :	Entrée Y : 1,0Vc-c 75 ohm
		Entrée C : 0,3Vc-c 75 ohm
	Vidéo:	Entrée (RCA) 1,0 V c-c 75 ohms
		Sortie (RCA) 1,0 V c-c 75 ohms
	Audio:	Entrée (RCA) –8dB/50K ohms
		Sortie (RCA) –8dB/1K ohms
	Antenne:	Entrée VHF/UHF coaxiale 75 ohms
Dimensions (LxPxH):	23-1/4" (L) x 19" (P) x 17-1/2" (H)	
Poids:	48,5 lb	

FRANÇAIS

ACCESSOIRE:

Télécommande

ELECTROHOME

NUMERO D'AIDE ELECTROHOME SANS FRAIS 1-800-663-5954
APPELEZ-NOUS SI VOUS EPROUVEZ DES PROBLEMES OU AVEZ DES QUESTIONS AU SUJET DE VOTRE NOUVEL APPAREIL ELECTROHOME
de 9 h à 17 h (HEURE DE TORONTO) DU LUNDI AU VENDREDI
JUTAN INTERNATIONAL LIMITEE
TORONTO, CANADA

ELECTROHOME

GARANTIE POUR LES APPAREILS VIDÉO ELECTROHOME

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un appareil vidéo de marque ELECTROHOME. Nous sommes fiers de la qualité de nos produits et nous avons fabriqué votre nouvel appareil selon des critères de qualité les plus stricts. Nous sommes certains que sous des conditions normales d'utilisation, vous serez entièrement satisfait du rendement de ce dernier. Les appareils vidéo ELECTROHOME sont couverts par notre garantie sur les pièces et la main-d'œuvre contre tous défauts de fabrication pendant une période d'usage normal telle qu'indiquée ci-dessous, et ce à partir de la date d'achat du produit, à l'état neuf, chez le marchand par l'acheteur original. Cette garantie n'est applicable que si l'appareil a été installé et utilisé en conformité avec le manuel d'instructions qui l'accompagne. Seuls les centres de service autorisés par ELETROHOME (voir liste) et notre atelier de réparation à Toronto (voir adresse plus bas) sont autorisés à effectuer la réparation de l'appareil selon les termes de cette garantie.

ELECTROHOME EH8060 - TÉLÉVISEUR 20" STÉRÉO PARFAITEMENT PLAT: GARANTIE DE 1 AN SUR LES PIÈCES ET LA MAIN-D'ŒUVRE, GARANTIE DE 90 JOURS SUR LA TÉLÉCOMMANDE (réparation au centre de service autorisé ou à l'atelier de Toronto)

OBLIGATIONS DE ELECTROHOME

En vertu de cette garantie, l'engagement de ELECTROHOME se limite à la réparation, incluant le coût des pièces et de la main-d'œuvre nécessaire, ou le cas échéant, et ce à l'entière discrétion de ELECTROHOME, au remplacement, de tout appareil vidéo présentant un défaut de fabrication pendant la période au cours de laquelle il est couvert par la garantie. Les pièces de rechange lors d'une réparation sous garantie sont aussi couvertes par la garantie pendant une période égale à la portion non expirée de la garantie originale sur l'appareil.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie couvre tous les appareils vidéo de marque ELECTROHOME achetés au Canada et distribués par ELECTROHOME et son réseau de détaillants. Elle ne s'applique pas aux éléments décoratifs et accessoires, incluant, sans y être restreinte : l'antenne, l'enveloppe extérieure et les pièces et boutons qui composent cette dernière, les piles, les câbles de raccordement et les cassettes. D'autre part, cette garantie ne couvre pas les ajustements effectués par le propriétaire de l'appareil et décrites dans le manuel d'instructions ; les dommages survenus lors de la manipulation, du transport, du déballage de l'appareil ou attribuables aux raccordements, à l'installation, à une réparation ou un remplacement de pièces effectué et/ou fournis par un centre de service non autorisé par ELECTROHOME ; toute panne ou mauvais fonctionnement causé ou résultant de conditions environnementales anormales, une réparation incorrectement effectuée par une personne non autorisée, un mauvais entretien, des modifications ou réparations effectuées par le propriétaire, un usage abusif, une mauvaise utilisation, de la négligence, un accident, un raccord à un réseau électrique de tension inadéquat, un incendie, une inondation ou tout autre désastre naturel, le nettoyage des têtes vidéo (si l'appareil est muni de cette composante), des problèmes de réception causés par une antenne externe, le réseau de câblodistribution ou de l'interférence. Cet appareil vidéo n'est couvert par la garantie que pour la personne qui en a fait l'achat à l'état neuf chez le détaillant. Cette garantie est annulée si l'appareil est utilisé à des fins commerciales ou de location. La garantie dans ce dernier cas se limite à une période de 30 jours sur les pièces et la main-d'œuvre. (Une garantie prolongée peut être offerte en option sur les appareils utilisés à des fins commerciales. Pour plus de renseignements à ce sujet, contactez-nous directement aux numéros indiqués ci-bas.) Enfin, la garantie est annulée si les numéros de série sont modifiés, illisibles ou enlevés. ELECTROHOME se réserve le droit de modifier cet appareil, d'effectuer des ajouts et d'apporter des améliorations à ce produit, sans que cela n'entraîne l'obligation de faire de même sur les appareils déjà fabriqués. La susdite tient lieu de toute autre garantie explicite ou implicite. En aucun cas ELECTROHOME ou ses détaillants ne pourront être tenus responsables de dommages exceptionnels ou indirects résultant de l'utilisation de cet appareil ou de tout délai dans l'application de cette garantie pour des circonstances indépendantes de notre volonté. L'acheteur peut avoir d'autres droits en vertu de lois provinciales ou fédérales existantes et où les termes de cette garantie sont prohibés par ces dites lois, ils sont alors considérés nuls et annulés ; toutefois, le reste de la garantie demeure valide.

OBLIGATIONS DU CONSOMMATEUR

Le propriétaire de l'appareil doit conserver le reçu original du détaillant sur lequel est indiqué la date d'achat et le présenter comme preuve d'achat avec cette garantie au centre de service ELECTROHOME autorisé au Canada lorsque ce produit doit être réparé en vertu des dispositions de cette garantie. Il est au consommateur d'assumer les frais de transport de l'aller et retour du centre de service. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées qu'au Canada.

COMMENT OBTENIR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE

Si cet appareil devait être réparé pendant la période où il est encore couvert par la garantie, vous pouvez obtenir des renseignements précis sur la marche à suivre en communiquant avec nous à l'adresse suivante, entre 9 h et 17 h (heure de Toronto) du lundi au vendredi.

JUTAN INTERNATIONAL LIMITED
455 GORDON BAKER ROAD, TORONTO, ONTARIO M2H 4H2
(416) 499-5449 / 1-800-663-5954

J3K61301A U
02/09

Printed in Thailand
Imprimé en Thaïlande